

致谢!

当我们走访世界各地的项目时，受到了众多人士的接见和指导。他们贡献了时间、意见、建议和关键的信息，同时提出了对本书的愿景，并给予了鼓励和支持。我们衷心地感谢让这本书成为可能的人们：

Hilary Abell	Beth Burrows	Deepika D'Souza	Ravi Jayakaran
Al-Hassan Adam	Timothy Byakola	Madhumita Dutta	Nityanand
Ferrial Adam	Jayakumar C.	Jorge Emmanuel	Jayaraman
Anu Agarwal	Alejandra	Robert Engleman	Harry Jeene
Ravi Agarwal	Caballero	Jeroen Ensink	Manas Jena
Brahm Ahmadi	Francisco	Rico Euripidou	Matt Jeschke
Azuibuke Akaba	Caballero	Ianto Evans	Apolonio Jiménez
Cecilia Allen	Sandy Cairncross	Yael Falicov	Tunkaminyire
Laura Allen	Manny Calonzo	Karl Flecker	John
Marceline Almojera	Chris Canaday	Shirley Fronda	Paul Joicey
Miguel Altieri	Lyn Capistrano	Ndong Joseph Fuoh	David Kaimowitz
Anton Alvarez	Joy Carlson	Gene Gallegos	Bhanumathi
Ingvar Andersson	Andrea Carmen	Linthoin Gambi	Kallurim
Annu	Ryan Case	Karen Garfinkle	Dennis Kalson
Cesar Añorve	Robert Chambers	Anna Garwood	Rachel Kamande
Patrick Apoya	N.M.	Carmelo Gendrano	Laila Iskandar
Shobha Arole	Chandrashekar	Ginger Gibson	Kamel
Francisco Arroyo	Prabir Chatterjee	Mickey Gimmel	Vijay Kanhere
Oral Atanyazova	Eric Chaurette	Tracy Glynn	Assetou Kanoute
Shailendra Awale	Zafrullah	Lisa Goldman	Nalini Kant
S.A. Azad	Chowdhury	Chris Graecen	Godfrey Kasozi
Christine Bachman	Enrique Cifuentes	Nelly Gram	Susan Kegley
Sarita Bahl	Tony Clarke	Liza Grandia	Christie Keith
Catherine Baldi	Mary Coalter	Reuben Granich	Kate Kelly
Davis Baltz	Gary Cohen	Kristen Graser	Mamta Khanna
Rolando Barillas	Carol Colfer	Abebe Gulma	Sayok!a Kindness
Robin Barr	Joana N. Cooper	Cheryl Hackworth	Misa Kishi
Andrew Kang	Gilles Corcos	Ross Hagan	Eckhard Kleinau
Bartlett	Ramon Coyle	Robert Hamm	Jamie Kneen
Nnimmo Basse	Mr. Daromar	Eva Harris	Ram Babu Koirala
Shenyu Belsky	Darlana David	Alden Henderson	Timothy Krupnik
Peter Berg	Gopal Dayaneni	Jennifer Hinton	Rongping Kuang
Wen Bo	Dick de Jong	Wilbur Hoff	Dennis Kuklok
Asa Bradman	David de Leeuw	Philan Horo	Satomi Lander
Daniel Breneman	V. Ramana Dhara	Robert Hrubes	Shanna Langdon
Lindsey Breslin	Russ Dilts	O. O. Imediogwu	Denny Larson
Ned Breslin	Carol Djeddah	Aviva Imhof	Allen Lassey
Kenny Bruno	Catherine Doe	Regina P. Ingente	Anne Leonard
Jacinto Buenfil	Brock Dolman	Gloria Iñiguez	Stephen Lester
Robert Tumwesigye	Amity Doolittle	Balu Iyer	Ana Leung
Baganda	Brendan Doyle	Sarah Janssen	John Limo
Roland Bunch	Valentine Doyle	Selene Jaramillo	Elizabeth Linder

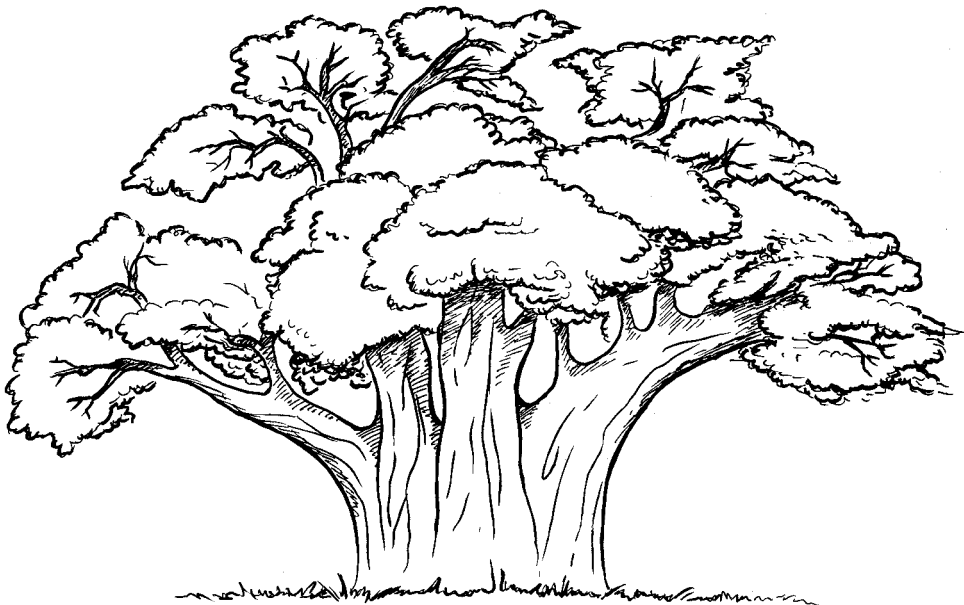
- Chun Long
 Jesús Lopez
 Simone Lovera
 Art Ludwig
 Wanjira Maathai
 James MacNeil
 Firuzeh Mahmoudi
 Siti Maimunah
 Paul Maina
 Hugh Mainzer
 Irma Makalinao
 Kelly Malahy
 Adolfo Maldonado
 Deepak Malik
 Gnana Surabhi
 Mani
 Shyamala Mani
 M.A. Mansur
 Esperanza Martinez
 Jacqueline Mason
 Jakesh May
 Kathy McAfee
 John McCracken
 Patrick McCully
 Chris McGahey
 Toby McGrath
 Sandy McGunegill
 Anne McKinnon
 James McNeil
 Glenn McRae
 Nicola Meares
 Regula Meierhofer
 Hanna Melnitsky
 Atutambire Melone
 Sonia Mendoza
 Gustavo Merten
 Leslie Minot
 Zini Mokhine
 Kalia Moldogazieva
 Robert Mollé
 Rita Monroy
 Julio Monsalvo
 Alicia Montoya
 Roger Moody
 Monica Moore
 Robert Moran
 Peter Morgan
 Marion Moses
- Cynthia Muang
 Santos Nelida
 Murga–Gutierrez
 Catherine Murphy
 Innosanto Nagara
 Anil Naidoo
 Shibu Nair
 Pratep Nayak
 Joseph Ndong
 Ashley Nelsen
 Kara Nelson
 Margaret Nelson
 Dan Nepstad
 Gila Neta
 Nguyen Ngoc Nga
 Lisa Nichols
 Sherri Norris
 Ms. Meher
 Noshirwani
 Mrs. Nyirenda
 Mae Ocampo
 Odigha Odigha
 Elly Ongola Ogweno
 C. Obichukwu
 Onwudiwe
 George Odindo
 Opiyo
 Peter Orris
 Rikki Ott
 Erlinda Palaganas
 Cindy Parker
 Prashant Pastore
 Bobby Peek
 Rebecca Perlmutter
 Valentin Post
 Dario Proano–
 Leroux
 L. D. Puranik
 Rob Quick
 Romeo Quijano
 Cresenciano G.
 Quintos
 Ausaf Rahman
 Narendra Rana
 Y.E.C. Ratsma
 Ravi Rebbapragada
 D. Narasimha
 Reddy
- Margaret Reeves
 Diana Reiss–Koncar
 Bastu Rege
 Pallavi Rege
 Sarojeni Rengam
 Maggie Robbins
 Kim Rodrigues
 Mario Rodríguez
 Marni Rosen
 Rob Rosenfeld
 Fred Rosensweig
 Andrea Rother
 Rosario Rubio
 Ram Charitra Sah
 Alberto
 Saldamando
 Payal Sampat
 Flavio Santi
 Rafael Santi
 Jorge Santiago
 Santiago
 Feliciano dos Santos
 Satinath Sarangi
 Atanu Sarkar
 Alicia Sawyer
 Ron Sawyer
 Anne Scheinberg
 Alexa Schirtzinger
 Steve Scholl–
 Buckwald
 Cassandra Scott
 Briony Seoane
 Shalini Shah
 Sarah Shamos
 Devinder Sharma
 Lonny Shavelson
 Ang Rita Sherpa
 Bob Shimeck
 Mira Shiva
 Marco Simons
 Ratna Singh
 Subrat Kumar
 Singh
 Jo Smet
 Kirk Smith
 David Sohail
 Gina Solomon
 Kevin Starr
- Dean Still
 Ginés Suarez
 Sally Sutton
 Brent Swallow
 Susan Sykes
 Rhoda Bafowna
 Takyi
 Fe Tan–Cebrian
 Anelle Taylor
 Michael Terry
About Thiam
Kalindi Thomas
Felix Thomson
Beverly Thorpe
 Hope Traffcante
 Bambi Tran
 Circe Trevant
 Mrs. Shashi Tyagi
 John Urness
 Nora Urrutia
 Aditi Vaidya
 Angel Valencia
 Arnold van de
 Klundert
 Isaac Vanderburg
 Marcello Veiga
 Kathleen Vickery
 Rory Villaluna
 Yerome Wambura
 Tom Watson
 Martin Wegelin
 Merri Weinger
 Emily West
 Andy Whitmore
 Dave Williamson
 Monica Wilson
 Scott Wittet
 Hannah Wittman
 Agung Wiyono
 Cleo Woelfle–
 Erskine
 Kevin Woods
 Stephanie Wright
 Maglo Yao
 Angelina Zamboni
 Jeffrey Zayach

感谢以下机构对开发英文原著的支持。他们在开发过程中以多种方式发挥了极为重要的作用：

APROVECHO Research Institute, CARE International, Center for Health, Environment, and Justice, Cob Cottage Company, DESMI, Global Alliance for Incinerator Alternatives (GAIA), HealthCare Without Harm, Indigenous Environmental Network, International Campaign for Justice in Bhopal, International Development Exchange (IDEX), London School of Hygiene and Tropical Medicine, Pesticide Action Network, People's Health Movement, Population Action International, Program for Appropriate Technology in Health (PATH), Project Underground, Public Health International, Sambhavna Trust, SANDEC, Solar Cookers International, Tearfund, WASTE-Netherlands, Water Aid UK, WELL, World Neighbors

我们感谢以下基金和个人对英文原著编写出版给予的慷慨资助：

Arntz Family Foundation, Christensen Fund, Conservation, Food and Health Foundation, Edward S. Moore Foundation, Ersa S. and Alfred C. Arbogast Foundation, Ford Foundation, Goldman Environmental Prize, Grousbeck Family Foundation, Harris and Eliza Kempner Fund, Homeland Foundation, International Foundation, Jenifer Altman Foundation, Laura Jane Musser Fund, Lawson Valentine Foundation, Marisla Foundation, Mitchell Kapor Fund, Moriah Fund, Mulago Foundation, Overbrook Foundation, Panta Rhea Foundation, Public Welfare Foundation, Rockefeller Brothers Fund, Solidago Foundation, Summit Foundation, Swedish International Development Agency, The Flora Family Foundation, The Summit Foundation, United Nations Development Program, Unitarian Universalist Service, Water Aid, West Foundation



中文译本工作团队

策划：张开宁 张艺蕴 严朝芳

总审：张学曾

审读：高衡

统校：张学曾 李钢 陈智容 范莎 翁路 穆静 马永莲 何蓉

助理：穆静

社区调查与测试：温益群 李喆 万真 赵书亮

翻译与校对

①

翻译：韦焘

校对：杨炎华 欧阳洁 毕春 史青 张艺蕴

②

翻译：张楠

校对：杨炎华 欧阳洁 毕春 史青 张艺蕴

③

翻译：王菊

校对：杨炎华 毕春 史青 张艺蕴

④

翻译：廖芮

校对：杨炎华 毕春 史青 张艺蕴

⑤

翻译：梁孟军

校对：杨炎华 吕磊 毕春 史青 张艺蕴

⑥

翻译：梁孟军

校对：吕磊 杨炎华 毕春 史青 张艺蕴

⑦

翻译：廖芮

校对：杨炎华 李喆 毕春 史青 张艺蕴

⑧

翻译：刘武安

校对：欧阳洁 杨炎华 毕春 史青 张艺蕴

⑨

翻译：张玉凤

校对：杨炎华 胡璐 毕春 史青 张艺蕴

⑩

翻译：周睿

校对：杨炎华 肖笛鸣 毕春 史青 张艺蕴

⑪

翻译：邵长芬

校对：杨炎华 欧阳洁 胡璐 毕春 史青
张艺蕴

12

翻译：李美婷

校对：杨炎华 欧阳洁 李俊杰 毕春 史青
张艺蕴

13

翻译：段为钢

校对：杨炎华 欧阳洁 孙菁 毕春 史青
张艺蕴

14

翻译：孙菁

校对：杨炎华 李喆 毕春 史青 张艺蕴

15

翻译：何翰

校对：杨炎华 张泽青 毕春 史青 张艺蕴

16

翻译：李姿

校对：杨炎华 姜睿 毕春 李喆 张学曾

17

翻译：陈慧 陆依依

校对：杨炎华 姜睿 毕春 李喆 张学曾

18

翻译：何牧

校对：刘武安 姜睿 杨炎华 毕春 李喆
张学曾

19

翻译：王菊

校对：刘武安 姜睿 杨炎华 毕春 李喆
张学曾

20

翻译：李姿

校对：杨炎华 毕春 李喆 张学曾

21

翻译：王菊

校对：吕磊 姜睿 李嘉 杨炎华 毕春 李喆
张学曾

22

翻译：欧阳洁

校对：杨炎华 毕春 李喆 张学曾

23

翻译：李美婷

校对：刘武安 杨炎华 毕春 李喆 张学曾

附录A

翻译：毕春

校对：杨炎华 田丽春

附录B

翻译：毕春

校对：杨炎华 李喆